

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2019

PORTUGAIS

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L** (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/8 à 6/8.
- Séries **ES**, **S**, **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** : questionnaire pages 7/8 à 8/8.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Os museus já não são o que eram

Multiplicam-se as iniciativas que ajudam a desconstruir preconceitos¹ sobre o que se deve esperar (ou não) de um museu. Festas pela noite dentro, dias abertos aos animais de estimação ou aulas de meditação são algumas das estratégias menos convencionais para atrair visitantes. [...]

- 5 O Museu Nacional de Arte Antiga (MNAA) tem tradição na aproximação ao grande público. Já expuseram peças das suas coleções em centros comerciais e, em 2015, reproduziram três dezenas das suas obras-primas² e penduraram-nas em ruas do Chiado, do Bairro Alto e do Príncipe Real³. Curiosamente, as poucas que desapareceram não foram vandalizadas, mas levadas para bairros de contextos socialmente vulneráveis, “também eles dignos de as receberem”, sublinha o diretor do MNAA, António Filipe Pimentel. Agora, “o museu não é um *roadshow*⁴”, alerta. [...]

- 15 É difícil contabilizar até que ponto estas estratégias contribuíram para o aumento dos visitantes do MNAA, que duplicaram nos últimos sete anos. Aliás, os museus, os monumentos e os palácios tutelados pela Direção-Geral do Património Cultural bateram recordes no ano passado. Pela primeira vez, receberam mais de cinco milhões de visitantes num só ano, o que representa um crescimento de oito pontos percentuais⁵ relativamente a 2016, facilmente explicável pelo atual magnetismo turístico do país.

- 20 A *startup* norte-americana *Museum Hack* é especialista em revolucionar os museus. À VISÃO, o fundador, Nick Gray, nega que as novas gerações sejam desinteressadas: “Na sua maioria as pessoas que fazem visitas connosco são *millennials*⁶. Esta geração quer ir aos museus e quer que captemos a sua atenção, mas temos de o fazer de maneira diferente do passado.”

Está visto que os museus já não são o que eram. Nem os seus visitantes.

MAIA Vânia. <<http://visao.sapo.pt>>, 24/06/2018.

¹ um preconceito: *un préjugé*

² uma obra prima: *un chef-d'oeuvre*

³ Chiado, Bairro Alto e Príncipe Real: quartiers de Lisbonne

⁴ um *roadshow*: une tournée publicitaire qui consiste à organiser des spectacles ou des animations

⁵ oito pontos percentuais: *huit pour cent*

⁶ os *millennials*: *personnes qui ont entre 18 et 30 ans*

Artes de rua no Porto

A primeira edição do *Porto Busker Fest*¹ (PBF) realiza-se durante todos os fins de semana de agosto, com 60 espetáculos em espaços públicos, a cargo de 25 artistas de rua nacionais e internacionais. [...]

5 A animação fica garantida, com o encanto das acrobacias, da dança, do teatro, do *clown*, das estátuas-vivas, dos truques de magia, num ciclo harmonizado pela música, onde na manga cabe também a comédia². É a arte a passear pela cidade, piscando o olho aos transeuntes³ e turistas, na ânsia⁴ de quem pare, escute, olhe e deixe cair uns trocos⁵ como sinal de reconhecimento. [...]

10 Mas, afinal, em que consiste o *busking*? O conceito “tem a ver com artistas de rua que vivem dessa atividade e que pedem dinheiro ao público, passando o chapéu, durante ou após os espetáculos”, começa por explicar Rui Miguel Silva, um dos mentores da iniciativa.

15 A ideia de dar visibilidade e agregar⁶ artistas de rua num único evento - que no futuro pode assumir-se como um festival, diz o responsável - passa também por “aproveitar o *boom* turístico, um pouco à imagem do que acontece noutras cidades europeias”, uma vez que em Portugal “dar dinheiro a um artista de rua ainda não é uma prática enraizada⁷, enquanto noutros países o trabalho destas pessoas é altamente reconhecido”, acrescenta o produtor de 48 anos. “A ideia é assegurar a continuidade todos os anos e fazer com que o festival vá crescendo”, frisa Rui Miguel Silva.

CORREIA André Manuel. <<https://expresso.sapo.pt>>, 03/05/2018.

¹ um *busker fest*: un artiste ambulante (mot anglais)

² onde na manga cabe também a comédia: où la comédie a également sa place

³ piscar o olho aos transeuntes: faire un clin d'oeil aux passants

⁴ a ânsia: l'attente

⁵ uns trocos: quelques pièces de monnaie

⁶ agregar: regrouper

⁷ enraizada: enracinée

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT LV2 Série L

Selon votre formation, vous pouvez rédiger votre travail en portugais du Portugal ou en portugais du Brésil.

Ne recopiez pas les questions. Indiquez seulement le numéro de la question à laquelle vous répondez.

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

I. Identifique o tema comum aos dois documentos.

Justifique com uma frase ou expressão de cada documento.

II. Escolha a resposta certa.

Veillez recopier la réponse exacte.

Documento n°1:

1. Segundo o texto:

- a. várias animações tentam atrair mais público aos museus.
- b. as pessoas desinteressam-se pelos museus.
- c. nos museus portugueses encontram-se apenas turistas estrangeiros.

Documento n°2:

2. O *Porto Busker Fest* tem como objetivo:

- a. desenvolver o turismo na cidade do Porto.
- b. mudar a imagem que os turistas têm dos museus.
- c. dar a conhecer e valorizar os artistas de rua.

III. As afirmações seguintes estão certas ou erradas?

Justifique com uma frase ou expressão dos documentos.

Recopiez le numéro de la question et indiquez en face "certo" ou "errado" en citant un élément du texte.

Documento n°1:

1. Segundo Nick Gray, os jovens continuam a manifestar interesse pelos museus.
2. Tanto os museus como os seus visitantes mudaram.

Documento n°2:

3. Alguns artistas animaram a primeira edição do *Porto Busker Fest* durante o inverno.
4. Os organizadores querem garantir a prosperidade do festival.

IV. Transcreva as expressões do texto que mostram que:

Recopiez le numéro de la question et citez les éléments du texte.

Documento nº1:

1. os museus optam por eventos inovadores para cativar mais gente. (1 elemento)
2. os bairros sociais também podem pretender acolher as obras do Museu Nacional de Arte Antiga. (1 elemento)
3. o número de visitantes dos edifícios administrados pela Direção-Geral do Património Cultural está em crescimento. (1 elemento)
4. o aumento dos visitantes justifica-se pelo *boom* turístico. (1 elemento)
5. o americano Nick Gray quer encontrar uma forma alternativa de atrair os jovens aos museus. (1 elemento)

Documento nº2:

6. o *Porto Busker Fest* propõe uma grande diversidade de animações. (1 elemento)
7. os portugueses não costumam dar dinheiro aos artistas de rua. (1 elemento)

V. Responda à pergunta seguinte:

Justifique com elementos dos documentos.

Documento nº1:

Quais foram as iniciativas do Museu Nacional de Arte Antiga para pôr o grande público em contacto com a arte?

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront également la question suivante.

Documento nº2:

VI. Mostre que as características da primeira edição do *Porto Busker Fest* anunciam o possível sucesso, no futuro, deste evento.

EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

*Vous traiterez en portugais **les deux** sujets suivants :*

1. Redija um mail para convencer um(a) colega a ir à primeira edição do *Porto Busker Fest*.
(*Pode apoiar-se nos documentos que acaba de estudar.*)
2. Acha que é importante praticar atividades de lazer (música, dança, desenho, teatro, desporto...)? Justifique a sua opinião ilustrando-a com exemplos concretos.

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions suivantes.

*Vous traiterez en portugais **les deux** sujets suivants :*

1. Redija um artigo para o jornal do liceu em que apresenta o *Porto Busker Fest* e incentiva os alunos a assistir ao evento.
(*Pode apoiar-se nos elementos dos documentos que acaba de estudar.*)
2. Acha que atualmente a arte (música, teatro, literatura, cinema, pintura...) tem um lugar importante na vida dos jovens? Estructure e ilustre a sua opinião com exemplos concretos.

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT
LV2 Séries ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S

Selon votre formation, vous pouvez rédiger votre travail en portugais du Portugal ou en portugais du Brésil.

Ne recopiez pas les questions. Indiquez seulement le numéro de la question à laquelle vous répondez.

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

I. Identifique o tema comum aos dois documentos.

II. Escolha a resposta certa.

Veillez recopier la réponse exacte.

Documento n°1:

1. Segundo o texto:
 - a. várias animações tentam atrair mais público aos museus.
 - b. as pessoas desinteressam-se pelos museus.
 - c. nos museus portuguesas encontram-se apenas turistas estrangeiros.

Documento n°2:

2. O *Porto Busker Fest* tem como objetivo:
 - a. desenvolver o turismo na cidade do Porto.
 - b. mudar a imagem que os turistas têm dos museus.
 - c. dar a conhecer e valorizar os artistas de rua.

III. As afirmações seguintes estão certas ou erradas?

Justifique com uma frase ou expressão dos documentos.

Recopiez le numéro de la question et indiquez en face "certo" ou "errado" en citant un élément du texte.

Documento n°1:

1. Segundo Nick Gray, os jovens continuam a manifestar interesse pelos museus.

Documento n°2:

2. Alguns artistas animaram a primeira edição do *Porto Busker Fest* durante o inverno.

IV. Transcreva as expressões do texto que mostram que:

Recopiez le numéro de la question et citez les éléments du texte.

Documento n°1:

1. os museus optam por eventos inovadores para cativar mais gente. ...
(1 elemento)

2. o número de visitantes dos edifícios administrados pela Direção-Geral do Património Cultural está em crescimento. *(1 elemento)*

Documento nº2:

3. o *Porto Busker Fest* propõe uma grande diversidade de animações. *(1 elemento)*
4. os portugueses não costumam dar dinheiro aos artistas de rua. *(1 elemento)*

V. Responda à pergunta seguinte:

Justifique com elementos dos documentos.

Documento nº1:

Quais foram as iniciativas do Museu Nacional de Arte Antiga para pôr o grande público em contacto com a arte?

EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Vous traiterez en portugais le sujet suivant :

Acha que é importante praticar atividades de lazer (música, dança, desenho, teatro, desporto...)? Justifique a sua opinião ilustrando-a com exemplos concretos.

(Pode apoiar-se nos elementos dos documentos que acaba de estudar.)